

北星学園大学文学部

北 星 論 集

第 56 卷 第 1 号 (通巻第68号)

北星学園大学における
日本語ライティング個別支援の試み ……………松 浦 年 男 (1)
田 村 早 苗
石 垣 佳奈子

推論構文におけるコト／トイウコト節 ……………田 村 早 苗 (15)

BGMによる言語ノイズのマスクング効果
——文章読解知的作業とチラシ折り単純作業との比較——…後 藤 靖 宏 (25)

翻 訳

1948年から1970年におけるマンチェスター大学平和学専攻の
学生達のための教育ならびにキャリア開発について
(マンチェスター大学 アレン・C・ディーター博士)(1) …片 岡 徹 (33)

『創世記 (Liber Genesis)
新ブルガータ版 (Nova Vulgata Editio)』邦訳 (1) ……足 立 清 人 (43)
相 原 稔 彦
五 十 川 加 津 美
鎌 田 真 由 美
坂 本 桃 子
杉 山 範 子
平 尾 政 幸
山 田 本 順 子
山 本 義 行

紹 介

釜谷
——鎮魂のため—— ……………矢 口 以 文 (72)

2018年 9 月

北星学園大学

執筆 者 紹 介 (掲 載 順)

松 浦 年 男	文 学 部 准 教 授
田 村 早 苗	文 学 部 専 任 講 師
石 垣 佳 奈 子	北 星 学 園 大 学 非 常 勤 講 師
後 藤 靖 宏	文 学 部 教 授
片 岡 徹	文 学 部 准 教 授
足 立 清 人	経 済 学 部 教 授
相 原 稔 彦	哲 学 会 順 天 病 院 内 科 医 師
五 十 川 加 津 美	
鎌 田 真 由 美	
坂 本 桃 子	
杉 山 範 子	
平 尾 政 幸	拓 殖 大 学 北 海 道 短 期 大 学 准 教 授
山 田 順 子	
山 本 義 行	
矢 口 以 文	北 星 学 園 大 学 名 誉 教 授

北 星 学 園 大 学 文 学 部

北 星 論 集 第 56 卷 第 1 号 (通 卷 第 68 号)

2018 年 9 月 30 日 発 行

編 集 代 表 者 竹 村 雅 史

発 行 所 北 星 学 園 大 学

〒004-8631 札 幌 市 厚 別 区 大 谷 地 西 2 丁 目 3 番 1 号

HOKUSEI GAKUEN UNIVERSITY

2-3-1, Oyachi Nishi, Atsubetsu-ku,

Sapporo, 004-8631 Japan

印 刷 所 社 会 福 祉 法 人 北 海 道 リ ハ ビ リ ー

〒061-1195 北 広 島 市 西 の 里 507 番 地 1

HOKUSEI REVIEW

THE SCHOOL OF HUMANITIES

Vol.56 No.1

September 2018

A Short Report on an Individual Assistance Program
for Japanese Writing in Hokusei Gakuen UniversityToshio MATSUURA··· 1
Sanae TAMURA
Kanakano ISHIGAKI

Koto-Clauses and *Toiukoto*-Clauses
in Inferential ConstructionsSanae TAMURA··· 15

A Masking Effect of BGM for Linguistic Noise:
A Comparison between Text Reading Task and Leaflet Folding Task
.....Yasuhiro GOTO··· 25

Translation

Translation: *Educational and Career Inventory of
Peace Studies Students Manchester College, 1948-70*
(Manchester College, Dr. Allen C. Deeter)Toru KATAOKA··· 33

Translation: 『Liber Genesis (Nova Vulgata Editio)』
Japanese TranslationKiyoto ADACHI··· 43
Toshihiko AIHARA
Kazumi ISOKAWA
Mayumi KAMADA
Momoko SAKAMOTO
Noriko SUGIYAMA
Masayuki HIRAO
Junko YAMADA
Yoshiyuki YAMAMOTO

Presentation

Kamaya : Requiem for a Lost VillageYorifumi YAGUCHI··· 72

HOKUSEI GAKUEN UNIVERSITY

2-3-1, Oyachi Nishi, Atsubetsu-ku, Sapporo, Japan